

# EN ATTENDANT LA MORT (PT)

Lúcia Carvalho

En attendant la mort,  
Vou parar de me perder, começar a me achar, ficar em algum lugar  
En attendant la mort,  
Vou continuar a aprender e tentar compreender, o que a vida quer me dizer

*En attendant la mort....*

En attendant la mort,  
Eu vou parar de correr - atras de projetos atras de quem - me amarra e não me faz bem  
En attendant la mort,  
Vou me beijar, me querer - meus defeitos aceitar - talvez até esquecer você

*En attendant la mort....*

**Fin farin finfin fonfinfon fin foaaan**  
**Fin farin finfin fonfinfon fin fon finfarin**

En attendant la mort,  
Tou tão feliz de viver, vou ter que achar uma razão - um sentido, uma solução  
Aaah, desilusão  
Suave e doce solidão - se a morte é agua sou peixe anão - se for fogo eu sou dragão

*En attendant la mort...*

**Nzambi ubana o muondona, o atu azola jinjila – ê** (*Nzambi ubana o muondona, o atu azola jinjila-ê*)  
**Muenhu xicola, eie kalaboba** (*muégnu chicola éié kalaboba*)  
**Betula o mutue (Sanguluk'é)** (*Bétula o mutué - Sanguluk'é*)

**M-hummba, undé**  
**M-humbaaaa**  
**Mba, undé**  
**M-humbaaaa, undé**

**Stumburu bécumbé**  
**Stabara cunguru bécumbé x 2**  
**Stabara cunguru bé – wé ké kea**

PS : em kimbundu le « u » se lit « ou » et le « o » se lit « eau » dans tous les cas

# EN ATTENDANT LA MORT (traduction FR)

**Thème :** *La vie nous met souvent à l'épreuve. Beaucoup de défis, de choses que nous souhaitons faire, de personnes avec qui nous souhaitons passer de beaux moments.... mais ça ne passe pas toujours comme nous le souhaitons. Parfois c'est important de persévérer pour obtenir ce que nous voulons et parfois il est important de lâcher prise pour prendre du recul. Un jour tout ce qui nous semble insurmontable dans cette vie terrestre ou d'une importance capitale ne sera que poussière... Autant se souvenir constamment de ça et vivre l'instant présent avec paix et sérénité.*

En attendant la mort,  
Je vais arrêter de me perdre, commencer à me retrouver, savoir où est ma place  
En attendant la mort,  
Je vais continuer à apprendre et essayer de comprendre les messages que la vie essaie de me transmettre

*En attendant la mort....*

En attendant la mort,  
Je vais arrêter de courir derrière des projets et après ceux qui m'enchaînent et ne me font pas du bien  
En attendant la mort,  
Je vais m'embrasser, je vais m'aimer -accepter mes défauts, et peut-être t'oublier

*En attendant la mort....*

**Fin farin finfin fonfinfon fin foaaan  
Fin farin finfin fonfinfon fin fon finfarin**

En attendant la mort,  
Je vais être heureuse de vivre, il me faut bien trouver une raison, un sens ou une solution  
Aaah, quelle déception  
Suave et douce solitude - si la mort est comme l'eau je suis un petit poisson, si c'est comme le feu je suis un dragon

*En attendant la mort....*

**Dieu offre les opportunités, l'homme choisit le chemin  
La vie est une école. Tu es ici  
Relève la tête ! (Réjouis-toi!)**

**M-hummba, undé  
M-humbaaaa  
Mba, undé  
M-humbaaaa, undé**

**Stumburu bécumbé  
Stabara cunguru bécumbé x 2  
Stabara cunguru bé – wé ké kea**